

**ANT.:** Ord. U.I.P.S. N° 902, de 12 de noviembre de 2013.

**MAT.:** 1. Informa estado de avance de Plan de Ajuste.  
2. Acompaña documentos que indica.

**REF.:** Expediente Sancionatorio Rol D-020-2013.



Santiago, 20 de diciembre de 2013

Señora

**Pamela Torres Bustamante**

**Fiscal Instructora**

Unidad de Instrucción de Procedimientos Sancionatorios

Superintendencia del Medio Ambiente

Presente

**EN LO PRINCIPAL:** Informa estado de avance de las medidas de Plan de Ajuste.  
**OTROSÍ:** Acompaña documentos.

Doris Sepúlveda Solar, en representación de Porkland Chile S.A., por medio de esta presentación, y conforme a lo resuelto en el numeral 4 del Ord. U.I.P.S. N° 902, de 12 de noviembre de 2013, vengo a dar cuenta de los avances que presentan las medidas comprometidas en el Plan de Ajuste que ésta Superintendencia tuvo por presentado.

En dicho sentido, a continuación se pasan a revisar los medios de verificación que acreditan la ejecución de las medidas establecidas en el Plan de Ajuste, que se propusieron con el objeto de corregir los hechos que esta Superintendencia ha estimado constitutivos de infracción.

1.- En relación a la omisión de realizar el lavado de pabellones diariamente, se hace presente que a la fecha se han llevado a cabo las siguientes acciones que permiten asegurar que las áreas asociadas a la generación de purines se encuentran en condiciones apropiadas de limpieza:

- En primer lugar, se ha elaborado un protocolo denominado “Procedimiento de Aseo Diario de Pabellones”, mediante el cual se instruye a los encargados de cada pabellón sobre la forma de llevar a cabo el lavado en seco de los mismos. Dicho documento se acompaña en el otrosí de esta presentación.
- La realización durante los meses de noviembre y diciembre del presente año, del examen visual diario, así como del lavado en seco cuando corresponda, consta en las planillas de Aseo Diario de cada pabellón, en las cuales se consigna el registro del encargado de la limpieza del mismo, y que son también suscritas por su supervisor. En

el otrosí de esta presentación se acompaña copia de las planillas de los meses de noviembre y diciembre correspondientes a los pabellones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.

- En relación al uso de escobillones industriales por parte de los encargados de cada pabellón, se acompaña en el otrosí de esta presentación copia de la factura N° 7599841, emitida por Proveedores Integrales Prisa S.A. el 11 de noviembre de 2013, que da cuenta de la adquisición de los mismos.

2.- En relación a no haber instalado las barreras arboladas alrededor de la(s) laguna(s) anaerobia(s) con el fin de disipar los olores que se puedan generar, se hace presente que a la fecha se han ejecutado las siguientes acciones con el objeto de complementar la barrera arbolada existente:

- Con fecha 11 de noviembre de 2013, Porkland adquirió 200 ejemplares del género de Casuarina, como bien da cuenta la copia de la factura N° 01567 emitida por Plantas Meyer Limitada que se acompaña en el otrosí de esta presentación.
- Para efectos de asegurar la maduración y crecimiento de dichos ejemplares, durante el mes de noviembre se implementó un vivero en el área cercana a las lagunas anaerobias. Éste contempla una instalación de malla metálica, con una malla raschel en su parte superior, a objeto de asegurar las condiciones climáticas adecuadas para el crecimiento de los ejemplares adquiridos. La instalación del vivero, así como las características del mismo recién indicadas se aprecian en las fotografías N° 1 y 2:

Foto N° 1

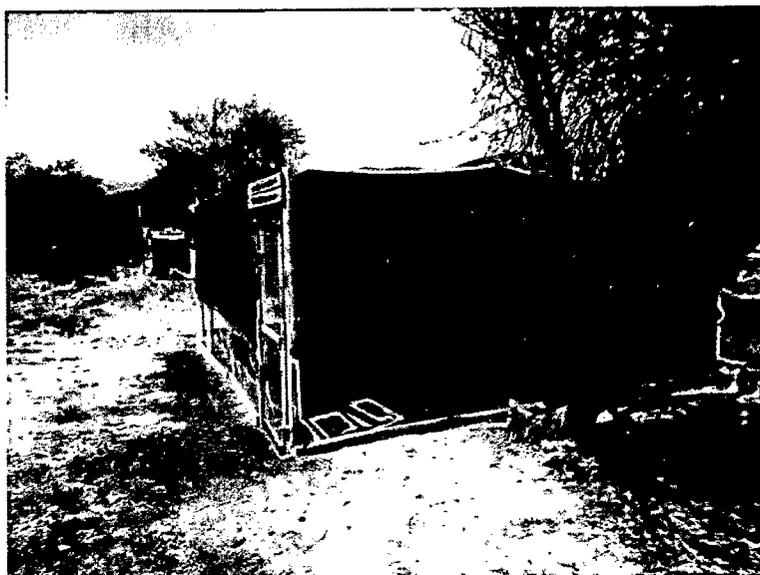
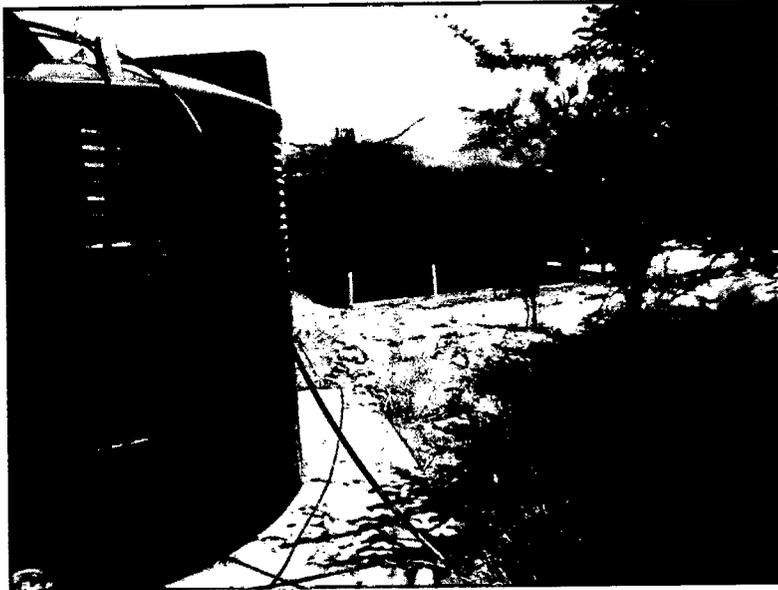


Foto N° 2



- Los ejemplares del género *Casuarina* adquiridos se encuentran al interior del vivero, y presentan un buen estado de desarrollo, alcanzando una altura promedio de 120 cm, como bien se aprecia en las fotografías N° 3 y 4. Como ya bien se indicase en el Plan de Ajuste, se contempla llevar a cabo el trasplante de estos individuos a su ubicación definitiva, alrededor de las lagunas anaeróbicas existentes, durante el invierno del año 2014, más concretamente, después de la primera lluvia invernal, de manera de asegurar su prendimiento.

Foto N° 3



Foto N° 4



3. En relación a no haber evitado la dispersión del alimento de cerdo en el sector de almacenamiento y en el sector exterior de los pabellones, se ha elaborado un “Plan de Manejo del Alimento”, que sirve de instrucción para los operarios del plantel, y que recoge las medidas indicadas en el Plan de Ajuste con el fin de evitar la dispersión del alimento en caso que sea necesario su suministro manual mediante sacos. El protocolo en comento se acompaña en el otrosí de esta presentación.

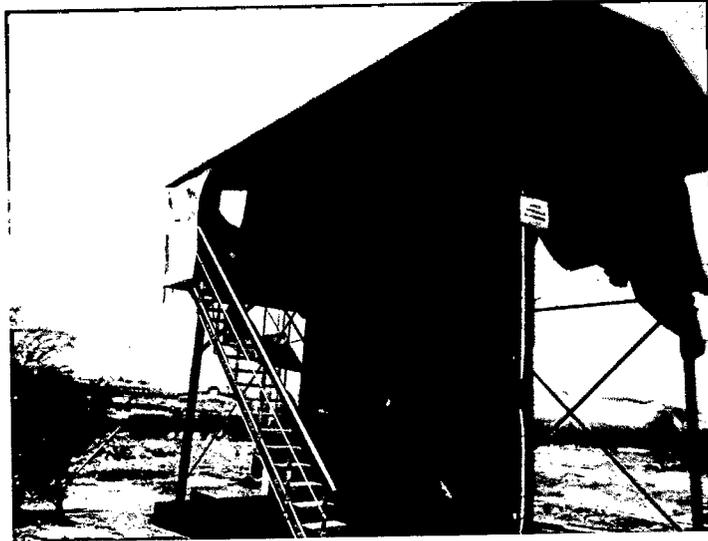
4. En relación a la presencia de olores molestos, para efectos de atenuar dichas emisiones se hace presente que a la fecha se han llevado a cabo las siguientes acciones:

- Se ha procedido al cierre perimetral de las estructuras donde se encuentran ubicados los separadores de sólidos, con excepción de un lado que sirve para la operación y mantención de la instalación. El cierre se ha realizado mediante la utilización de malla raschel de 65 %, tal como dan cuenta las fotografías N° 5 y 6, correspondientes a los separadores de sólidos del Sitio 1 y del Sitio 2, respectivamente.

Foto N° 5



Foto N° 6



- De igual modo, para efectos de disipar los olores que se puedan generar en las lagunas anaerobias, a partir del mes de noviembre, se instaló en todo su perímetro una malla raschel de 2 metros, con excepción de un lado que sirve de acceso para la operación y mantención de las mismas. Dan cuenta de dicha instalación las fotografías N° 7, 8, 9 y 10, que corresponden respectivamente: al cierre del lado oriente de la piscina 2, al cierre del lado sur de la piscina 2, al cierre del lado norte de las piscinas 3 y 4, y al cierre del lado norte de la piscina 1.

Foto N° 7

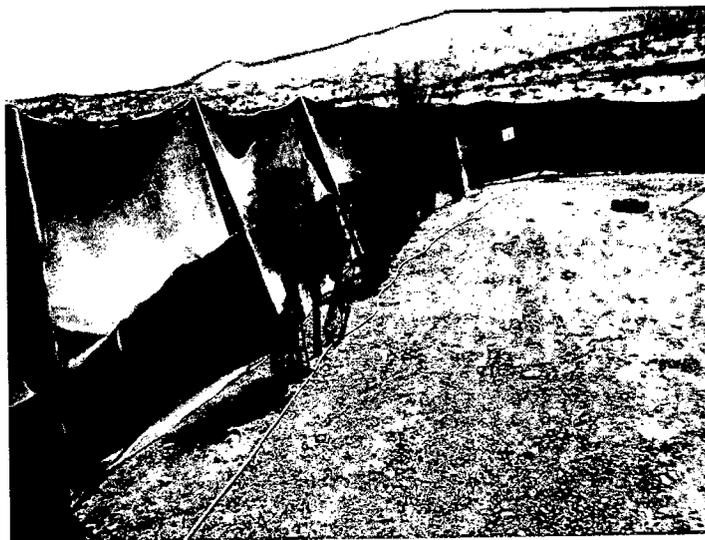


Foto N° 8

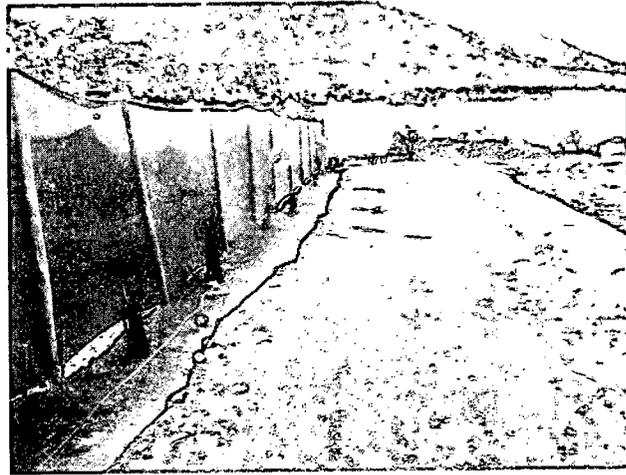


Foto N° 9

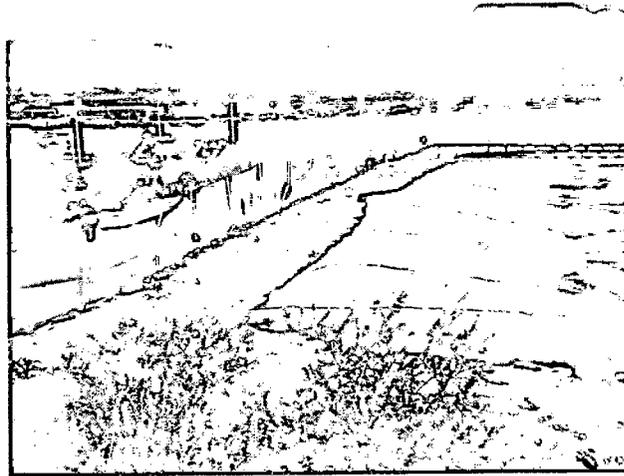
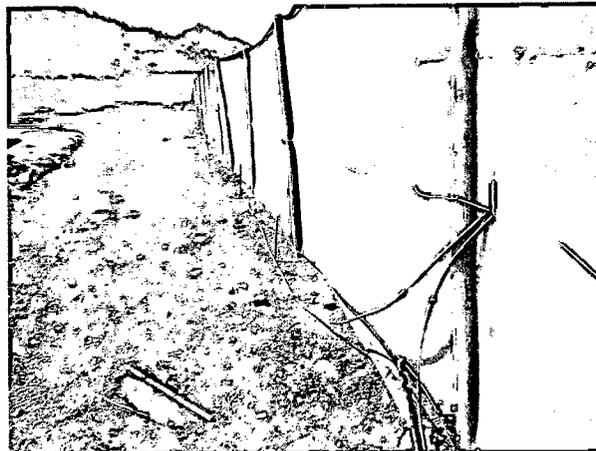


Foto N° 10

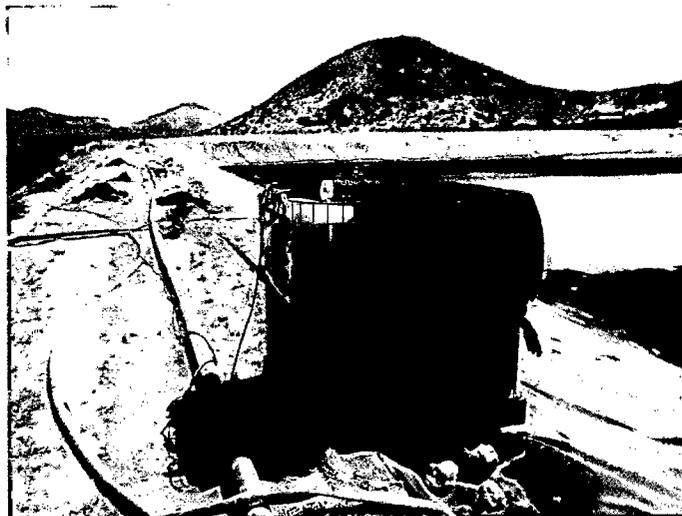


- Se da cuenta de la adquisición de la malla raschel de 65 %, mediante copia de la factura N° 23463 emitida por Industrias Polytex Limitada el 2 de octubre de 2013 y de la factura N° 2690228 emitida por Yolito Centro Ferretero el 19 de diciembre de 2013.
- Consta mediante copia de Guía de Despacho emitida por Agrícola Ariztía Ltda. el 24 de octubre de 2013, el traslado de 250 kg de Pellet Vitabión (bacterias bacillus), los cuales fueron entregados a Porkland para que diera inicio a su aplicación en el tranque de acumulación. El proceso ha continuado, como bien da cuenta la factura N° 8933 emitida por Industrial Leyda Ltda. el 17 de diciembre de 2013, que acredita la adquisición de un Saco de Vitaterra para dichos efectos. La guía de despacho y las facturas en cuestión son acompañadas en el otrosí de esta presentación. De igual modo se acompaña informe de resultado del Laboratorio CATA-LAB de la Universidad Federico Santa María que da cuenta que el Pellet Vitabion favorece la proliferación de microorganismos benéficos provenientes del guano.
- Consta también la generación de un “Protocolo de Aplicación de Vitabión” que establece el procedimiento de preparación y aplicación de las bacterias al tranque de acumulación, y que se acompaña en el otrosí de esta presentación. Respecto del uso del cultivo, las fotografías N° 11 y 12 respectivamente, dan cuenta de la instalación de estanque que sirve para su preparación y de la manguera que sirve para su distribución en todo el tranque de acumulación.

Foto N° 11



Foto N° 12



5. En relación a la ejecución de diversas obras destinadas a la modificación del sistema de manejo de purines del proyecto, actualmente en evaluación en el SEIA, ingresado bajo el nombre "Adición de Alternativas para la Reutilización de Residuos Orgánicos de la Granja de Cerdos Porkland", cabe indicar que dicho procedimiento de evaluación ambiental, conducente a la obtención de una calificación favorable, ha seguido su curso, encontrándose suspendido a solicitud del titular para dar respuesta en tiempo y forma al ICSARA N° 3, en los términos establecidos en el Plan de Ajuste. Lo anterior consta en el expediente electrónico de evaluación ambiental, cuyo vínculo se transcribe a continuación [http://seia.sea.gob.cl/expediente/expedientesEvaluacion.php?modo=ficha&id\\_expediente=7385488](http://seia.sea.gob.cl/expediente/expedientesEvaluacion.php?modo=ficha&id_expediente=7385488)

**POR TANTO**, de acuerdo a lo informado, se solicita tener presente, para los fines que usted estime pertinentes, el avance que presentan las medidas comprometidas en el Plan de Ajuste que ésta Superintendencia tuvo por presentado mediante Ord. U.I.P.S. N° 902, de 12 de noviembre de 2013.

**PRIMER OTROSÍ:** Solicito tener por acompañados los siguientes documentos:

1. Copia de la factura N° 01567, emitida por Plantas Meyer Limitada. el 11 de noviembre de 2013, que da cuenta de la adquisición de ejemplares del género Casuarina.
2. Procedimiento de Aseo Diario de Pabellones, de 5 de noviembre de 2013.
3. Planillas de Aseo Diario, noviembre - diciembre 2013, correspondientes a los pabellones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.
4. Copia de la factura N° 7599841, emitida por Proveedores Integrales Prisa S.A. el 11 de noviembre de 2013.
5. Plan de Manejo del Alimento, de 5 de noviembre de 2013.
6. Copia de la factura N° 23463 emitida por Industrias Polytex Limitada el 2 de octubre de 2013 y copia de la factura N° 2690228 emitida por Yolito Centro Ferretero el 19 de diciembre de 2013.

7. Copia de Guía de Despacho emitida por Agrícola Ariztía Ltda. el 24 de octubre de 2013.
8. Copia de la factura N° 8933 emitida por Industrial Leyda Ltda. el 17 de diciembre de 2013.
9. Informe de resultado del Laboratorio CATA-LAB de la Universidad Federico Santa María, de 7 de septiembre de 2011.
10. Protocolo de Aplicación de Vitabión.

DON LUISA.

# VIVERO PLANTAS Meyer LIMITADA

COMPRA - VTA. CULTIVO ARBOLES FRUTALES  
ORNAMENTALES - PLANTAS DE INTERIOR

## PLANTAS "Meyer"

PARCELA N° 9 LOS GUINDOS - BUIN  
FONOS: 2 517 7649 - 2 824 3485 - 09 - 745 1979  
www.plantasmeyer.cl  
→ E-mail: contacto@plantasmeyer.cl

**R.U.T.: 76.171.229-2**  
**FACTURA**  
**N° 01567**

S.I.I. - BUIN  
FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31 DICIEMBRE 2014

Fecha, 11 de NOVIEMBRE de 2013  
 Señor(es): PORTLAND CHILE S.A R.U.T.: 76 803 210-4  
 Dirección: LOS COMPUISADORES 2782 Comuna: PROVIDENCIA  
 Giro: ENJANES DE PORDINO. Ciudad: STGO.  
 O/C: \_\_\_\_\_ G. de Despacho N°: \_\_\_\_\_ Cond. de Venta: \_\_\_\_\_ Fono: \_\_\_\_\_

Por lo siguiente:

DEBE

CANTIDAD	DETAL	P. UNITARIO	TOTAL
<u>200</u>	<u>CASUAMINAR</u>	<u>700</u>	<u>140.000=</u>
<i>PORTLAND CONTABILIDAD CORRIENTE 11/05/13 FOJO FRMA</i>			
<i>Cuenta DDT 9340612-5 B. Estado Patricio Contreras Sanchez</i>			
<i>CU 217-8881 13/11/13</i>			

Nombre: Jaine Riquelme ✓  
 R.U.T.: 905760-3 Fecha: 12/11/13 Firma: [Firma]  
 Recinto: MONTENEGRO PORTLAND  
 NETO \$ 140.000=  
 19% I.V.A. \$ 26.600=  
 TOTAL \$ 166.600  
 S.E.ÚO.

\* El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4° y la letra C) del Art. 5° de la Ley N° 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado (s) ha(n) sido recibido(s)

CANCELADO Son: IENTO SESENTA Y SEIS MIL  
SESIENTA pesos.

ORIGINAL: CLIENTE

Felipe G. Espina Romero - Rut.: 12.961.034 - 4 - A.Prat.175 - Fono: 821.4282



**PROCEDIMIENTO DE ASEO DIARIO DE  
PABELLONES**

**PORKLAND CHILES S.A.**

**05.11.2013**

Con el objeto de mantener la higiene y las mejores condiciones ambientales para la crianza y desarrollo de nuestros animales, es que se debe aplicar el siguiente procedimiento para el aseo diario de los pabellones. Este procedimiento se aplica fundamentalmente en pabellones de crianza y engorda debido a que los restantes pabellones (Gestación, maternidad y recrias) cuentan con pisos ranurados que aseguran la limpieza permanente de las superficies con las cuales los cerdos tienen contacto.

## PROCEDIMIENTO

1. **Examen Visual Diario.** El encargado de cada pabellón deberá realizar un examen visual diario, a primera hora del día en cada uno de los pabellones que se encuentran bajo su supervisión. Para esto deberán tener en cuenta la acumulación de guano y/o alimento en el área sólida de cada corral.
2. **Lavado en Seco.** Se procederá a realizar el lavado en seco del sector sólido de los corrales que lo ameriten mediante el uso de escobillones industriales (tipo municipal).
3. **Registro.** La realización de lavados en seco, serán registradas en forma diaria en la planilla de Aseo Diario de cada pabellón.
4. **Responsable:** El responsable de la ejecución será el encargado de pabellón, lo supervisa el jefe de sitio. El jefe deberá dejar registrada en la planilla de Aseo Diario el chequeo realizado, para asegurar el correcto cumplimiento.
5. **Lavado Final.** Una vez vaciado el pabellón de animales, se procederá a lavar y desinfectar el pabellón de acuerdo a lo establecido en el Manual de Operaciones y se deberá dejar el

registro correspondiente en la planilla de lavado y desinfección de pabellones, del mismo manual.

**Dr. Alfonso Campos S.**

**Gerente de Producción**

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 9

Mes: DICEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	18, 2, 26, 1	F. Rodriguez	y. Gutierrez
2	2, 26, 23	✓	✓
3	18, 2, 26	/	✓
4	23, 26	✓	✓
5	23, 26	✓	✓
6	18, 26	✓	✓
7	—	—	—
8	—	—	—
9	18, 26, 29	F. Rodriguez	y Gutierrez.
10	18, 26,	/	✓
11	28, 23, 30	✓	✓
12	18, 26	✓	✓
13	18, 26	✓	✓
14	—	—	—
15	—	—	—
16	30, 33	F. Rodriguez	y Gutierrez.
17	30, 33, 36	✓	✓
18	18, 26, 31	✓	✓
19	30, 33 - 36	✓	✓
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

## PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 9  
 Mes: noviembre

Día	Nº Corrales Asendos	Responsable	Supervisor
1	Parillo	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
2	1-2-18-19-22	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
3	2-18-19-23	"	"
4	18-19-23	"	"
5	-	-	-
6	-	-	-
7	Parillo	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
8	2-18-19-23	"	"
9	18-19-23-36	"	"
10	1-2-19-36	"	"
11	-	-	-
12	-	-	-
13	2-18-19-26	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
14	18-23-27-36	"	"
15	23-24-30-34	"	"
16	2-18-19-26	"	"
17	Parillo	"	"
18	-	-	-
19	-	-	-
20	5-12-19-26	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
21	12-19-30-36	"	"
22	2-18-30-26	"	"
23	3-18-24-24	"	"
24	5-8-18-24	"	"
25	Parillo	"	"
26	-	-	-
27	-	-	-
28	12-19-26-33	Fernando Rodriguez	Jorge Jutierrez
29	2-12-16-19	"	"
30	19-26-30-36	"	"
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 8

Mes: DICIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	18, 30	F. Rodríguez	y Gutierrez
2	18, 25, 30	✓	✓
3	19, 20, 30	✓	✓
4	13, 19, 20	✓	✓
5	13, 19, 20	✓	✓
6	18, 19, 30, 31, 36	✓	✓
7	18, 30	✓	✓
8	—	—	—
9	—	—	—
10	18, 30, 36	F. Rodríguez	y Gutierrez
11	18, 30	✓	✓
12	19, 30, 31	✓	✓
13	19, 30	✓	✓
14	—	—	—
15	—	—	—
16	18, 30	F. Rodríguez	y Gutierrez
17	18, 30, 31	✓	✓
18	18, 30	✓	✓
19	19-30-31	✓	✓
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 8

Mes: NOVIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	18, 19, 30	F. Rodríguez	y. Gutierrez
2	18, 21, 30	✓	✓
3	18, 30	✓	✓
4	23, 30, 31, 33	✓	✓
5	PASILLO 31	✓	✓
6	—	—	—
7	—	—	—
8	—	—	—
9	—	—	—
10	—	—	—
11	—	—	—
12	27, 30, 31	F. Rodríguez	y. Gutierrez
13	21, 30	✓	✓
14	18, 19, 30, 31	✓	✓
15	18, 30	✓	✓
16	30, 31	✓	✓
17	30, 31, 36	✓	✓
18	27, 31	✓	✓
19	23, 30, 31	✓	✓
20	27, 30, 36	✓	✓
21	27, 30	✓	✓
22	—	—	—
23	—	—	—
24	—	—	—
25	—	—	—
26	27, 30, 31	F. Rodríguez	y. Gutierrez
27	23, 30	✓	✓
28	18, 30, 31	✓	✓
29	18, 30	✓	✓
30	27, 30	✓	✓
31	—	—	—

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 7

Mes: DICIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	22, 26, 30	F. Rodríguez	y. Gutierrez.
2	Pasillo	✓	✓
3	22, 26, 30, 31	✓	✓
4	—	—	—
5	—	—	—
6	22, 26, 15	F. Rodríguez	y. Gutierrez.
7	22	✓	✓
8	—	—	—
9	22, 26,	F. Rodríguez	y. Gutierrez
10	15, 16, 20	✓	✓
11	15, 22, 36	✓	✓
12	15, 18, 36	✓	✓
13	15, 18, 21	✓	✓
14	—	—	—
15	—	—	—
16	16, 22, 1	F. Rodríguez	y. Gutierrez
17	16, 22, 1	✓	✓
18	16, 22, 26	✓	✓
19	16 - 22 - 26	✓	✓
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: f  
 Mes: NOVIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	—	—	—
2	—	—	—
3	—	—	—
4	22, 26, 36	F. Rodríguez	y. Gutierrez
5	22, 26	✓	✓
6	21, 22	✓	✓
7	19, 17, 21	✓	✓
8	21, 22	✓	✓
9	PASILLO 21	✓	✓
10	—	—	—
11	—	—	—
12	22, 26, 30	F. Rodríguez	y. Gutierrez
13	21, 26, 30	✓	✓
14	22, 26, 30, 36	✓	✓
15	13, 26,	✓	✓
16	13, 26, 30	✓	✓
17	23, 28, 30	✓	✓
18	22, 19, 17	✓	✓
19	21, 22, 30	✓	✓
20	21, 19, 36	✓	✓
21	22, 30, 36	✓	✓
22	—	—	—
23	—	—	—
24	—	—	—
25	22, 30, 31, 36	F. Rodríguez	y. Gutierrez
26	22, 26, 30	✓	✓
27	22, 26	✓	✓
28	15, 16, 26	✓	✓
29	15, 22, 30	✓	✓
30	15, 30, 31, 36	✓	✓
31	—	—	—

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 6

Mes: DICIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	1, 13, 16	F. Rodríguez	y. Gutierrez
2	1, 13	✓	✓
3	13, 18, 20	✓	✓
4	1, 13	✓	✓
5	16, 36	✓	✓
6	1, 13, 28	✓	✓
7	1, 15, 32	✓	✓
8	16, 17, 20	✓	✓
9	15, 36	✓	✓
10	1, 18, 36	✓	✓
11	13, 14	✓	✓
12	8, 16, 36	✓	✓
13	—	—	—
14	—	—	—
15	—	—	—
16	1, 13	F. Rodríguez	y. Gutierrez
17	1, 16, 36	✓	✓
18	1, 16	✓	✓
19	1-16 36	✓	✓
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 6

Mes: NOVIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	3, 7, 12	F. Rodríguez	y. Gutierrez
2	3, 7	✓	✓
3	8, 16, 23	✓	✓
4	Pasillo	✓	✓
5	—	—	—
6	—	—	—
7	—	—	—
8	—	—	—
9	16, 23	F. Rodríguez	y. Gutierrez
10	16	✓	✓
11	16, 23, 36	✓	✓
12	18, 14	✓	✓
13	28, 36	✓	✓
14	16, 36	✓	✓
15	1, 16, 36,	✓	✓
16	—	—	—
17	—	—	—
18	1, 16, 23	F. Rodríguez	y. Gutierrez
19	1, 16	✓	✓
20	1, 16, 25, 28	✓	✓
21	1, 16, 36	✓	✓
22	12, 17, 23	✓	✓
23	1	✓	✓
24	1, 16, 25	✓	✓
25	13, 30, 31	✓	✓
26	—	—	—
27	—	—	—
28	1, 13	F. Rodríguez	y. Gutierrez
29	Pasillo, 1	✓	✓
30	1, 13	✓	✓
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 5

Mes: Diciembre - 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	20-28-32-35	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
2	18-28-32-38	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
3	-	-	-
4	Pasillo	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
5	18-25-32-36	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
6	20-26-32-37	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
7	-	-	-
8	Pasillo	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
9	-	-	-
10	Vario	-	-
11	Lava do	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
12	Lava do	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
13	Lava do	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
14	Desinfección	Fernando Rodriguez	Yury J. J. J.
15	-	-	-
16	Superviso de cerda	-	-
17	-	-	-
18	-	-	-
19	-	-	-
20	-	-	-
21	-	-	-
22	-	-	-
23	-	-	-
24	-	-	-
25	-	-	-
26	-	-	-
27	-	-	-
28	-	-	-
29	-	-	-
30	-	-	-
31	-	-	-

PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 5

Mes: Noviembre. 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	5-15-18-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
2	10-13-18-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
3	-	-	-
4	Pasillo	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
5	18-19-26-30	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
6	10-15-18-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
7	-	-	-
8	-	-	-
9	Pasillo	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
10	2-6-12-18	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
11	3-5-15-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
12	1-3-15-20-24	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
13	-	-	-
14	18-12-26-30	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
15	2-12-18-24	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
16	-	-	-
17	3-5-15-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
18	Pasillo	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
19	-	-	-
20	2-5-27-36	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
21	3-8-15-21	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
22	18-19-26-32	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
23	-	-	-
24	Pasillo	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
25	2-5-27-36	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
26	18-16-26-36	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
27	2-18-26-36	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
28	-	-	-
29	Pasillo	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
30	18-26-30-36	Fernando Rodriguez	Jury Gutierrez
31	-	-	-

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 4

Mes: Diciembre

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	Pasillo	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
2	-	-	-
3	-	-	-
4	-	-	-
5	1 - 34 - 36	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
6	-	-	-
7	-	-	-
8	1 - 34 - 35 - 36	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
9	-	-	-
10	-	-	-
11	1 - 32 - 35 - 36	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
12	-	-	-
13	-	-	-
14	2 - 32 - 28 - 34	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
15	Pasillo	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
16	1 - 32 - 25 - 36	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
17	-	-	-
18	-	-	-
19	2 - 32 - 28 - 34	Ricardo Osorio	Jorge Gutiérrez
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 4  
 Mes: noviembre

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	5-10-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
2	10-26-28-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
3	2-6-12-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
4			
5	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
6	5-10-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
7	2-6-12-28	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
8	5-10-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
9	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
10			
11			
12	10-26-28-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
13	5-10-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
14			
15	2-6-12-28	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
16	5-6-12-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
17	15-18-23-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
18	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
19			
20	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
21	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
22	Parillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
23			
24	Inspección	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
25	Inspección	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 3

Mes: DIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	24, 25, 30	R. Osorio	y. Gutierrez
2	15	✓	✓
3	15	✓	✓
4	Pasillo	✓	✓
5	15, 25	✓	✓
6	25, 30, 33	✓	✓
7	15, 30, 19	✓	✓
8	15, 30, 36	✓	✓
9	—	—	—
10	—	—	—
11	15, 26, 36	R. Osorio	y. Gutierrez
12	15, 26	✓	✓
13	15, 26, 36, 30	✓	✓
14	15, 26	✓	✓
15	—	—	—
16	—	—	—
17	15, 25, 30	✓	✓
18	30, 36	✓	✓
19	—	—	—
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 3

Mes: NOVIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	2, 13, 14, 19	R. OSORIO	yury Gutierrez
2	2, 13	✓	✓
3	2, 27	✓	✓
4	2, 26, 27.	✓	✓
5	—	—	—
6	—	—	—
7	—	—	—
8	VACIO		
9	VACIO y DESINFECCION	R. OSORIO	y. Gutierrez
10	✓	✓	✓
11	—	—	—
12	—	—	—
13	—	—	—
14	—	—	—
15	—	—	—
16	—	—	—
17	—	—	—
18	LLENADO	R. OSORIO	y. Gutierrez
19	15, 16, 17	R. OSORIO	✓
20	15, 16	✓	✓
21	15	✓	✓
22	15	✓	✓
23	—	—	—
24	—	—	—
25	15, 17, 26	R. OSORIO	y Gutierrez.
26	15, 17, 36,	✓	✓
27	15	✓	✓
28	15, 17, 26, 35	✓	✓
29	15	✓	✓
30	15	✓	✓
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 2

Mes: Diciembre 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	23, 8, 18	Rosario	y. Gutierrez
2	—	—	—
3	8, 16, 23	Rosario	y. Gutierrez
4	8	✓	—
5	—	—	—
6	—	—	—
7	—	—	—
8	8, 16, 19	Rosario	y. Gutierrez
9	—	—	—
10	—	—	—
11	—	—	—
12	8, 15, 16, 20	Rosario	y. Gutierrez
13	8, 16	✓	✓
14	8	✓	✓
15	8, 16	✓	✓
16	Pasillo.	✓	✓
17	—	—	—
18	8	Rosario	y. Gutierrez
19	—	—	—
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

# PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 2

Mes: NOVIEMBRE 2013

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	LAVADO y Desinfección	R. osorio	y. Gutierrez
2	✓	✓	
3	✓	✓	
4	✓	✓	
5	Llenado	—	—
6	—	—	—
7	—	—	—
8	—	—	—
9	Llenado	R. osorio	y. Gutierrez
10	7, 12	R. osorio	y. Gutierrez
11	7, 12	R. osorio	✓
12	7	✓	✓
13	—	—	—
14	—	—	—
15	—	—	—
16	7, 12, 16, 23	R. osorio	y. Gutierrez
17	7, 12	R. ✓	✓
18	—	—	—
19	—	—	—
20	7	R. osorio	y. Gutierrez
21	7	✓	✓
22	7	✓	✓
23	7, 16	✓	✓
24	7, 16	✓	✓
25	7, 16	✓	✓
26	—	—	—
27	—	—	—
28	—	—	—
29	7, 16, 23	R. osorio	y. Gutierrez
30	7, 16	✓	✓
31	7	✓	✓

PLANILLA DE ASEO DIARIO



ASOCIACIÓN DE CARNE CHILENA

Pabellón: 1

Mes: Diciembre 2013

Día	N° Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
2	1-24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
3	-	-	-
4	10-12-28-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
5	3-24-28-34	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
6	-	-	-
7	Pasillo	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
8	24-32-34-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
9	3-24-26-28	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
10	1-24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
11	-	-	-
12	10-12-28-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
13	3-24-26-28	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
14	24-32-34-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
15	Pasillo	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
16	10-12-28-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
17	-	-	-
18	3-24-26-28	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
19	10-12-28-36	Ricardo Osorio	Juan Gutiérrez
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

PLANILLA DE ASEO DIARIO



Pabellón: 1  
 Mes: Noviembre

Día	Nº Corrales Aseados	Responsable	Supervisor
1	1-5-7-32	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
2	-	-	-
3	10-12-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
4	15-19-32-35	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
5	-	-	-
6	3-8-19-34	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
7	5-20-26-30	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
8	7-6-27-30	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
9	-	-	-
10	3-24-32	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
11	1-5-7-32	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
12	Pasillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
13	-	-	-
14	1-24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
15	24-32-36	" "	Juan Jutierrez
16	-	-	-
17	5-20-26-30	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
18	3-24-32-36	" "	Juan Jutierrez
19	1-24-32-36	" "	Juan Jutierrez
20	-	-	-
21	10-12-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
22	1-24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
23	Pasillo	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
24	-	-	-
25	5-20-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
26	10-12-25-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
27	-	-	-
28	1-24-32-36	Ricardo Osorio	Juan Jutierrez
29	10-12-25-36	" "	Juan Jutierrez
30	24-32-36	" "	Juan Jutierrez
31	-	-	-



**PROVEEDORES INTEGRALES PRISA S.A.**

GIRO: Compra y Venta de Artículos de Oficina.  
 Librería, Abarrotes, Ferretería, Artículos Seguridad Industrial.  
 Distribuidora de Vinos, Licores y Bebidas Alcohólicas.  
 Depósito, Almacenamiento, Servicio de Bodegaje y Distribución

PROVEEDOR INTEGRAL PARA LA OFICINA

**Las Rosas 5757 Cerrillos, Stgo**  
 Fax Ventas: 2820 6190 al 99  
 Casilla de Correo: No. 44 Cerrillos  
 E-mail: servicioalcliente@prisa.cl  
 Las Hortensias 801 Cerrillos, Stgo  
 Las Hortensias 650 Cerrillos, Stgo

**MESA CENTRAL**  
**2820 6000**  
**2820 6100**

**SERVICIO DIRECTO**  
 SERVICIO: 2820 6255  
 AL CLIENTE: 2820 6097  
 COBRANZAS: 2820 6058  
 2820 6057

R.U.T.: 96.556.940-5  
**FACTURA ELECTRONICA**  
 N° 7599841

[www.prisa.cl](http://www.prisa.cl)

S.I.I. - UNIDAD MAIPU

**SEÑOR(ES)**  
 PORKLAND CHILE S.A  
 LOS CONQUISTADORES 2782  
 PROVIDENCIA  
 SANTIAGO

GIRO COMERCIAL	COD. VEND.	VENDEDOR	FECHA EMISION	ORDEN DE COMPRA
CRIANZA PORCINOS	154	SANTANA LOPEZ M	11/11/2013	1475502

R.U.T.	TELEFONO	LUGAR DE ENTREGA
76803210-6	28986066	PANAMERICANA NORTE 65 KM

**CENTRO DE COSTOS**  
 O MARIA ELENA CONTRERAS

CONDICIONES DE PAGO	GUIA INTERNA	VENCIMIENTO
1 CH.C/ENTREGA AL DIA	19632947	12/11/2013

POR LO SIGUIENTE: **RETIRO MERCADERIA**  **DESPACHO A DOMICILIO**

UNIDAD	UNIDAD VENTA	CODIGO	DETALLE	PRECIO UNITARIO	TOTAL
8	UND	124638M	ESCOBILLON MUNICIPAL 30 CM BASE MADERA CMANGO	2.013	16.104
1	BOL	10880	ELASTICO BLANCO BOLSA 100 GRS. 60/1.6MM. HAND.	294	294
2	UND	26404	MOUSE/ PAD KENSINGTON CONFORT FOAM NEGRO	3.336	6.672
3	UND	86504	PROTECTOR SOLAR 1 LT F/50 SIMONDIS CAVALVULA	9.236	27.708

PORKLAND CONTABILIDAD  
 COMPROBANTE N° 26283  
 FOLIO \_\_\_\_\_  
 FIRMA \_\_\_\_\_

CH. 217 8871  
 \$62.068.- 08/11/13

RECORDAMOS LA REVISION DE LA MERCADERIA EN EL MOMENTO DE LA ENTREGA

TOTAL NETO	I.L.A.	MONTO AFECTO	MONTO EXENTO	I.V.A.	TOTAL FACTURA
50.778		50.778		9.648	60.426

SON: SESENTA MIL CUATROCIENTOS VEINTISEIS (PESOS)

Timbre Electrónico SII  
 Res. 23 de 2006 - Verifique documento: www.sii.cl

**CLIENTE**  
 EN ESTE PEDIDO RECIBI:

NUMERO DE BULTOS:

FECHA:

RECINTO:

RECIBIDO POR NOMBRE:

R.U.T.:

FIRMA:

El acuse de recibido que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del art.4, y la letra c) del art.5 de la ley 19.993, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s)

Los plazos de vencimiento se considerarán desde la fecha de despacho de las mercaderías. El no pago a su vencimiento, devengará el interés máximo legal. No reclamándose control de contenido de esta factura dentro de los 8 días siguientes a la entrega de ella, se tendrá por irrevocablemente aceptada (art. 160 C.C.). Agradecemos pagar con cheque cruzado y nominativo a nombre de: Proveedores Integrales Prisa S.A.



- TORK
- Elite
- RHEIN.
- equalit
- 3M
- Fellowes
- BOSTITCH
- RON VIEJO DE CALDAS
- Pelikan
- Te Hindu
- DISCOVERY

IND. MAC. DE ROLLOS P. TEL. ENGATEL S.A. - RUT: 96.273.4062 - A. VESPCUCIO 0181 - LA CISTERNA - FONDO: 2496 8000



## **PLAN DE MANEJO DEL ALIMENTO**

**PORKLAND CHILE S.A.**

**05.11.2013**

Con el objeto de asegurar la correcta utilización de los alimentos que en cada etapa de crecimiento de nuestros animales y evitar las pérdidas siempre indeseadas, es que se debe cumplir estrictamente el siguiente procedimiento de uso de alimentos

## **PROCEDIMIENTO**

1. Cada pabellón deberá recibir la dieta adecuada de acuerdo a la edad que los cerdos tengan y se debe ajustar a las indicaciones establecidas en el Manual de Operaciones.
2. Cada encargado de pabellón deberá recibir el alimento, chequeando que corresponda a la dieta solicitada, dejando registro en la planilla de la sala, indicando el código de la dieta, cantidad recibida y N° de guía correspondiente
3. En el caso de contingencias (no recepción de alimento en forma regular), en que se debe manipular el alimento en sacos o a granel, se contempla el siguiente procedimiento para minimizar las potenciales pérdidas y mal uso de los alimentos:
  - Disposición de liner plástico en área de acopio temporal de alimento.
  - Acopio momentáneo de sacos o granel en pilas, sobre el liner plástico, de modo de evitar un derrame o dispersión de alimento fuera de la cubierta.
  - El alimento será vertido en carros que permitan la entrega del alimento directamente en cada corral.
  - Una vez finalizada la faena, se procederá a limpiar cualquier resto de alimento que excepcionalmente pudo haberse dispersado, para lo cual se recogerá y entregará igualmente para consumo en corrales.

- Se procederá a retirar todo el material plástico (sacos, liner) el cual será guardado en bodega para ser utilizado nuevamente en caso de ser necesario.
  - En general no se realizará almacenamiento de alimento en sacos, su consumo debe ser durante el día
  - Cada vez que se produzca una contingencia de este tipo, se generará un registro de la aplicación de los pasos antes listados en el cuaderno de novedades del sitio
4. Todo el personal nuevo deberá ser capacitado respecto de todos los manejos que deberá implementar antes de asumir la responsabilidad total de alguna sección ó grupo de animales. El jefe de sitio deberá velar por que este proceso de capacitación siempre se cumpla.

**Dr. Alfonso Campos S.**

**Gerente de Producción**



**INDUSTRIAS POLYTEX LIMITADA**

FABRICA DE PRODUCTOS PLASTICOS, GEOMEMBRANA, TUBERIA, MALLA RASCHEL, SACOS,  
ARRIENDO DE INMUEBLES, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

CASA MATRIZ:  
PANAMERICANA NORTE 21000  
COLINA - SANTIAGO  
FONO: (02) 677 1000 - FAX: (02) 677 1080  
E-MAIL: comercial@polytex.cl

SUCURSAL:  
AV. DEL MAR 100 - MAITENCILLO  
TELEFONO: (32) 277 2039

SUCURSAL:  
AV. RUTA DEL COBRE 711, LOTE 6  
PARQUE INDUSTRIAL LA NEGRA  
ANTOFAGASTA - TELEFONO: (55) 88 33 00

*Tratam  
Meridua  
Alasor*

R.U.T.: 96.777.810-9

**FACTURA ELECTRONICA**

N° 23463

*53/10*

S.I.I. SANTIAGO PONIENTE

CODIGO SAP : 0090015124

SEÑOR(ES) : PORKLAND CHILE S.A.  
R.U.T. : 76.803.210-6  
DIRECCION : LOS CONQUISTADORES N°2782  
GIRO :  
CONTACTO : 6771000

FECHA EMISION : 02-10-2013  
COMUNA :  
CIUDAD : PROVIDENCIA  
COND. DE PAGO : CHEQUE / CONTADO C/E  
FECHA VENCIMIENTO : 02-10-2013

TIPO DOCUMENTO	FOLIO	FECHA	TIPO DOCUMENTO	FOLIO	FECHA
Orden de Compra	MESON	02-10-2013			

DETALLE	UM	CANTIDAD	TPO.CAMBIO	P. UNIT. USD	P. UNITARIO	VALOR TOTAL
T RASCHEL LISA NEGRO 65% 2.1MT	M2	420,000			\$170,0000	\$71,400

*T/0255*

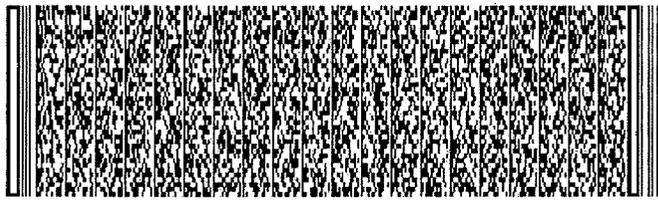
*CU. 277025  
02/10/13*

*Chetan Shandasadi  
Supervisor  
POLYTEX LTDA*

TRANSPORTE: EMP. INDUS. POLYTEX LTDA      CHOFER: /  
RAMPLA :      OBSERVACIONES : SON 2 ROLLOS // RETIRA CLIENTE // N° Tit. N° 10998  
TELEFONO DESTINO :  
MONTO EN LETRAS : OCHENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS-SESENTA Y SEIS

MONTO EXENTO		
MONTO NETO	\$	71,400
19 % I.V.A	\$	13,566
MONTO TOTAL	\$	84,966

CANCELADO  
DE      DEL



NOMBRE: *Chetan Shandasadi*  
R.U.T.: *9.981.793-3*      FECHA:  
RECINTO:      FIRMA: *[Signature]*

"El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Artículo 4°, y la letra c) del Artículo 5° de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s)"



**YOLITO**  
CENTRO FERRETERO  
MEJOR PRECIO, MAYOR SURTIDO

**YOLITO BALART HERMANOS LIMITADA**  
VENTA AL POR MAYOR Y MENOR DE ART. FERRETERIA  
Y MAT. DE CONSTRUCCION  
COMPRA/VENTA Y ARROD. MAQ. Y EQUIP. DE CONSTRUCC., E INMB. PROP.  
VENTA AL POR MENOR DE ALIM. PARA MASCOTAS Y ANIMALES  
VENTA AL POR MENOR DE OTROS PROD., PARTES, PIEZAS Y ACCS. DE VEHIC. AUTOM.,  
OTRAS ACTIV. EMPRESARIALES.  
GRANDES TIENDAS - DISTRIBUIDORES E IMPORTADORES  
CASA MATRIZ: AV. LAS CONDES 7090 - LAS CONDES  
FONO: 27500 600 - FAX: 27500 601  
COCHINAS Y BAÑOS / FONDO: 27500 650 / FAX: 27500 651  
SUCURSAL CHICUREO - COLINA  
CARRETERA GRAL. SAN MARTIN 6800 - CHICUREO - COLINA  
FONO: 24990 600 / FAX: 24990 601  
CENTRO DE DISTRIBUCION: CALLE ANTILLANCA 500 - QUILICURA  
FONO: 2482 0800 / FAX: 24436 130  
www.yolito.cl

R.U.T.: 80.565.900 - 9  
**FACTURA**  
N° 2690228

*Handwritten mark*

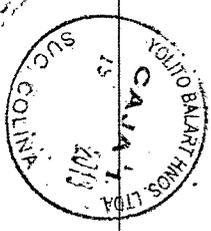
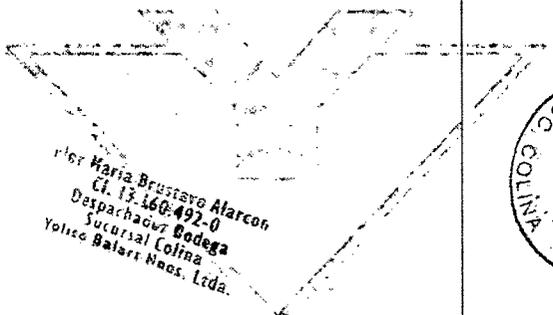
19 DE Diciembre DE 2013 SANTIAGO - CHILE

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE  
FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31 DICIEMBRE 2014

R.U.T.: 76803210-6 CLIENTE: PORKLAND CHILE S.A.  
DIRECCION: LOS CONQUISTADORES 2782 1 PROVIDENCIA Región Met FONDO: 3720100  
CHILE  
OBRA: COLINA Región Met Chile VEND.:  
GUIAS: GIRO: COND. VTA.

FORMA PA Efectivo  
PEDIDO 038\_00285950  
O. C. Cliente:

CCP	CODIGO	DESCRIPCION	PRECIO UNITAR.	CANTIDAD	VALOR
02	10001032	MALLA SOMBRA 65% F.S. MARKENBERG 2,10 MT NEGRA	1.538,52	10,00	15.385
		BUZO DESECHABLE STEELGEN TALLA L BLANCO			
<b>IMPORTE NETO</b>					49.385
<b>DESCUENTOS</b>					0
<b>NETO</b>					49.385
<b>IVA (19%)</b>					9.383
<b>TOTAL</b>					58.768



Por Maria Brustero Alarcon  
C.I. 13.160.492-0  
Despachadora Bodega  
Sucursal Colina  
Yolito Balart Hnos. Ltda.

\*\*\* CINCUENTA Y OCHO MIL SETECIENTOS SESENTA Y OCHO \*\*\*

SON: PORKLAND CHILE S.A.  
DESPACHADA POR: NOMBRE: 76803210-6 19/12/2013  
R.U.T.: Yolito Colina FECHA:  
RECINTO: FIRMA:

CONTROL SALIDA: Yolito Balart Hnos. Ltda. Control Interno Colina MARCELLO GABELINI	CHÓFER RUT PATENTE	RECIBI CONFORME TRANSPORT.	PESO BRUTO TARA PESO NETO
---	--------------------------	----------------------------	---------------------------------

Cambios y Devoluciones de Mercaderías sólo hasta 10 días de efectuada la compra, presentando el documento correspondiente.  
CAMBIOS DE LUNES A JUEVES PRESENTANDO ESTA FACTURA

ORIGINAL: CLIENTE



003356540701

FECHA 24/10/13

82.557.000 - 4

GUIA DE DESPACHO

Nº 3356540

AGRICOLA ARIZTIA LTDA.

Giro: Agrícola - Avícola - Arrendamiento de Maquinarias, Equipos Avícolas y Bienes Inmuebles, Explotación Mixta. CASA MATRIZ: LOS CARRERA 444 - MELIPILLA FONO: (56-2) 637 8000 FAX: (56-2) 637 8001

Lugar de Origen JJ P.eto 2020 Comuna La Cisterna

Señor (es) Destino Agriola Ariztia Ltda R.U.T. 82.557.000-4

Dirección Pareda 6 La Primavera Comuna La Cisterna Giro Agrícola Avícola

S.I.I. - MELIPILLA FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31 DICIEMBRE 2013

Guías Mismo Flete

C. COSTO ORIGEN	POTRERO CRIANZA GALPON	(A) PRODUCTOS					C.COSTO DESTINO	POTRERO CRIANZA GALPON
		CODIGO	DESCRIPCION	CANTIDAD	MEDIDA	P.C.UNIT.		
49361		PPPPPS	Sacos de Pollet Vitabion	250	kg	200	PPPPPS	
						+ IVA		
<b>TOTALES</b>								

**AVES VIVAS (B)**

SECTOR 1      SECTOR 2

JABAS (AVES X ENVASE)  X        X

TOTAL AVES      

SEXO      MA    HEM    MIX      MA    HEM    MIX

GALPON Nº (PABELLON)      

EDAD      

TOTAL JABAS DE LA GUIA

**(D)**

NOMBRE FLETERO O TRANSPORTISTA Eugenio Ariztia

PATENTE CAMION CK3622 PATENTE CARRO \_\_\_\_\_

CODIGO FLETERO \_\_\_\_\_ VALOR \$ \_\_\_\_\_

CON PEONETA    RETORNO    PEAJE    Nº VIAJES INTERNOS

SI     NO     SI     NO    \$ \_\_\_\_\_   

**SOLO PARA GUANO**

TRASVASIJE    SI    NO    PABELLON               

KILOMETROS ADICIONALES        CODIGO CARGADORES           

**(E)**

LLEGADA    INICIO CARGUIO    TERMINO CARGUIO    SALIDA

**DATOS DE PESAJE (C)**

LUGAR	
KGS. BRUTOS CAMION	
TARA CAMION	
TARA SACOS	
PESO C/SACO	
KGS. NETOS PRODUCTO	
HUMEDAD	%
IMPUREZAS	%
COSTO SECADO	

KMS. INICIAL

KMS. FINAL

NOMBRE CHOFER Eugenio Ariztia

R.U.T. CHOFER 16.659.641-0

FIRMA DEL CHOFER



NOMBRE	R.U.T.
RECINTO	FECHA
FIRMA	

OBSERVACIONES: No constaba knto solo Insular

**INDUSTRIAL LEYDA LTDA.**GIRO: COMPRA, VENTA Y ARRENDAMIENTO DE BIENES  
INMUEBLES. COMPRA Y VENTA POR MAYOR DE  
MATERIAS PRIMAS, MAÍZ Y OTROS PRODUCTOS  
AGRICOLAS.**R.U.T.: 78.209.160-3**  
**FACTURA ELECTRONICA**  
**N° 8933**CASA MATRIZ: LOS CARRERA 444 - CASILLA 90 FON0: (56-2) 637-8000 FAX: (56-2) 637-8001  
MELIPILLA, CHILE [www.ariztia.com](http://www.ariztia.com)**S.I.I. - MELIPILLA****Call Center: 600 660 0060**

<b>SEÑORES</b> : PORKLAND CHILE S.A	<b>FECHA EMISION</b> : 17/12/2013
<b>RUT</b> : 76.803.210-6	<b>REPARTIDOR</b> : 2846 LOPEZ NIDIA FERNANDA
<b>GIRO</b> : AGRICOLA	<b>SUCURSAL</b> : 110 VENTAS LEYDA
<b>DIRECCION</b> : LOS CONQUISTADORES 2782	<b>LOCAL</b> : 1
<b>COMUNA</b> : PROVIDENCIA	<b>NRO. PEDIDO</b> : 5712-13947
<b>CIUDAD</b> : SANTIAGO	<b>FECHA VENCIMIENTO</b> : 17/12/2013

CODIGO		MEDIDA	UNIDADES	PRECIO	MONTO DESCUENTO	VALOR
84578	VITATERRA SACO 50	MT3	750	400		300.000

52- 64222 01/12/2013 - - - - -

-  
-  
-  
-Timbre Electrónico SII  
Res. 95 del 19/08/2008 - Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**CONDICION DE VENTA****6 CHQ. EN GARANTIA**

<b>MONTO NETO :</b>	<b>300.000</b>
<b>19% I.V.A. :</b>	<b>57.000</b>
<b>MONTO TOTAL :</b>	<b>357.000</b>

ACEPTACION DEL CREDITO

**NOMBRE****RUT****FECHA****RECINTO****FIRMA**

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art.4° y letra c) del Art.5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s).

- Al dar por recibida la mercadería cesa nuestra responsabilidad, razón por la cual los reclamos posteriores no serán atendidos.
- En caso de cobros indebidos, favor remitir carta a casilla 90, Melipilla. Departamento de Auditoría.

INFORME DE RESULTADOS N°242

INFORMACIÓN GENERAL

Fecha de recepción	07-09-11	No. de muestra	742
Fecha de informe de resultados			
Empresa que remite	Ariztia		
Persona que remite	Jorge Freire		
Correo electrónico	jfreire@ariztia.com		
Teléfono		Fax	
Tipo de muestra	VITABION		
Investigación		Servicio externo	x

ANÁLISIS SOLICITADO

X	N, P, K disponibles <sup>1</sup>
X	Materia orgánica <sup>3</sup>
X	Recuento de bacterias fosfato solubilizadores <sup>1</sup>
X	Recuento de <i>Bacillus</i> sp. <sup>1</sup>
X	NMP Coliformes <sup>2</sup>
X	NMP <i>E. coli</i> <sup>2</sup>
X	NMP <i>Salmonella</i> sp. <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Té preparado (24 horas) <sup>2</sup>

OBSERVACIONES DE LA MUESTRA

La muestra analizada, corresponde a un guano, codificado previamente como 235-2, cuya correspondencia con el rotulo inicial, se detalla a continuación:

Código	Análisis	Tipo de Muestra
235-2	Huechun 4 (Pre entrada) Galpón 5. 19/08/2011	Pellet Vitabión

Se solicita preparar un té a partir de dicho sustrato con una relación de 30L/kg, transcurridas 24 horas se deben realizar los análisis que se indican anteriormente.

NOTA: Los resultados son válidos sólo para las muestras analizadas, las cuales fueron proporcionada por el cliente. Las muestras serán almacenadas en el laboratorio por un periodo máximo de 30 días desde la fecha de emisión del informe de resultados.

Departamento de Industrias – Universidad Técnica Federico Santa María

Av. Santa María 6400, Vitacura – Santiago.

Fono: 56-2-3531302 / Fax: 56-2-3531228

[imbi@usm.cl](mailto:imbi@usm.cl)

INFORME DE RESULTADOS N°242

RESULTADOS

Análisis	Unidades	Guano Huechún 4	Té (30 L/kg) (24 horas)	Valor de referencia
<b>Análisis microbiológicos</b>				
Recuento de fosfato solubilizadores	UFC/ml	-	21x10 <sup>7</sup>	-
Recuento de <i>Bacillus</i> sp.	UFC/ml	-	58x10 <sup>5</sup>	-
NMP Coliformes fecales	NMP/g masa seca	-	<0,03	<1000 <sup>(1)</sup>
NMP <i>E. coli</i>	NMP/g masa seca	-	<0,03	<1000 <sup>(1)</sup>
NMP <i>Salmonella</i> sp.	NMP/g masa seca	-	<0,03	<3 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norma Chilena 2880/2004

Análisis	Unidades	Té (30 L/kg) (24 horas)
<b>Análisis químicos</b>		
Materia orgánica	% p/v	0,4
N-NO <sub>3</sub>	mg/l	7
N-NH <sub>4</sub>	mg/l	199
N disponible	mg/L	201
P	mg/L	121
K <sup>+</sup>	mg/L	849

NOTA: Los resultados son válidos sólo para las muestras analizadas, las cuales fueron proporcionada por el cliente. Las muestras serán almacenadas en el laboratorio por un periodo máximo de 30 días desde la fecha de emisión del informe de resultados.

Departamento de Industrias – Universidad Técnica Federico Santa María

Av. Santa María 6400, Vitacura – Santiago.

Fono: 56-2-3531302 / Fax: 56-2-3531228

[mbi@usm.cl](mailto:mbi@usm.cl)

**INFORME DE RESULTADOS N°242**

---

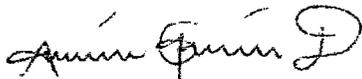
**OBSERVACIONES**

---

La muestra de pellet analizada cumple con los parámetros sanitarios exigidos por la NCh 2880 de 2004, constituyendo así un producto inocuo para la salud humana y/o animal.

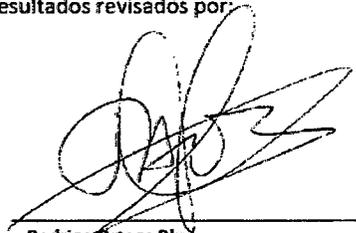
Por otra parte las poblaciones se vieron incrementadas durante el proceso de producción del té, con respecto a las que presentaba el sustrato inicial, esto es esperable, debido a que el proceso de aireación al que se ve sometido el sustrato favorece la proliferación de microorganismos benéficos provenientes del guano.

Análisis realizados por:



Anameria García Díaz  
Microbióloga Industrial, Agrícola y Veterinaria

Resultados revisados por:



Rodrigo Ortega Blum  
Ing. Agrónomo PhD.

---

NOTA: Los resultados son válidos sólo para las muestras analizadas, las cuales fueron proporcionada por el cliente. Las muestras serán almacenadas en el laboratorio por un periodo máximo de 30 días desde la fecha de emisión del informe de resultados.

Departamento de Industrias – Universidad Técnica Federico Santa María  
Av. Santa María 6400, Vitacura – Santiago.  
Fono: 56-2-3531302 / Fax: 56-2-3531228  
[Imbi@usm.cl](mailto:Imbi@usm.cl)

## PROTOCOLO APLICACIÓN VITABIÓN

### PROCEDIMIENTO DE PREPARACIÓN Y APLICACIÓN DE BACTERIAS

Se deben agregar a un recipiente de 1.000 lt. de capacidad

- 1.- 900 lt. de liquido a tratar
- 2.- 33 kg. de VITABION
- 3.- 1 kg. de azúcar

### PREPARACIÓN

Se deben mezclar los 33 kg. de Vitabión + 1 kg. de azúcar y se disuelven en los 900 lts. de agua

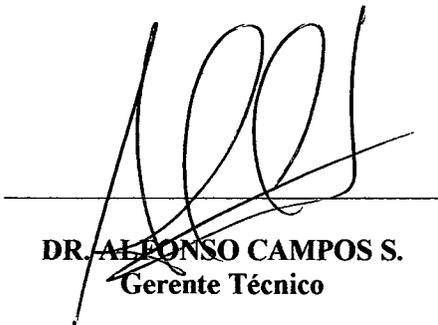
Se debe mantener la inyección de aire uniformemente durante a lo menos 12 horas diarias e idealmente las 24 horas, de manera de favorecer la multiplicación del cultivo

Luego de 24 horas de cultivo se aplica el cultivo a la laguna, procurando la uniforme distribución del cultivo en diferentes zonas de la laguna, de manera que la inoculación de los organismos permita la acción de los microorganismos en toda la superficie de la laguna

Este procedimiento se repetirá 3 veces por semana durante los próximos 6 meses

Se realizará un análisis al inicio de las aplicaciones, se debe repetir a los 15 días y luego se mantendrá un monitoreo mensual hasta completar su período de 6 meses de aplicación. En los análisis se medirán los sólidos totales y sólidos volátiles, de manera de controlar la evolución del tratamiento aplicado.

De acuerdo a los resultados obtenidos, se determinará si es necesario realizar alguna modificación al protocolo antes descrito



---

**DR. ALFONSO CAMPOS S.**  
Gerente Técnico